

**Britax**



## *First Class Si*

Manual de Instruções

## IMPORTANTE

Siga estas instruções com cuidado e precisão. Se a cadeira não estiver instalada corretamente ou a criança não estiver bem segura, tanto a criança como os restantes passageiros correm o risco de ferimentos em caso de acidente.



### Leia este Manual de Utilizador com cuidado ANTES de instalar a cadeira de criança.

#### Eis a sua nova cadeira de criança

1. Abas de metal (ligadas às almofadas para os ombros)
2. Guias para a secção diagonal do cinto de segurança
3. Armação da cadeira
4. Protecção do cinto
5. Bloqueio para o cinto (vermelho)
6. Etiqueta para orientação
7. Suporte para reclinção (cadeira voltada para trás)
8. Base
9. Posição alternativa da base
10. Encaixe (entre a armação e a base)
11. Compartimento para o Manual do Utilizador (no suporte para reclinção)
12. Fechos (Cobertura de remoção rápida - só versão Ultra)
13. Acessório para recém-nascido
14. Almofadas para o peito
15. Arnês
16. Almofada de protecção frontal
17. Botão de libertação do arnês
18. Manipulo para reclinção
19. Cinta de ajuste
20. Guias para cinto de segurança (cinto de colo) para utilização voltada para trás
21. Fivela de fecho
22. Banda de arrumação elástica
23. Ranhura para as cintas dos ombros

A Britax considera desaconselhável a compra ou venda de cadeiras de criança para automóvel em segunda mão. Elimine a cadeira em segurança. Não a venda nem a dê a outras pessoas.

Após um acidente, deverá substituir a cadeira e os cintos de segurança do automóvel. Embora pareçam não estar danificados, em caso de novo acidente, a cadeira e os cintos de segurança poderão não proteger a criança de forma adequada.

#### **Nenhuma cadeira para crianças elimina totalmente o risco de fuga da criança**

É impossível desenhar sistemas de retenção totalmente à "prova de crianças" que cumpram, simultaneamente, os requisitos constantes da norma europeia ECE R44. O arnês deverá ser apertado e ajustado com frequência e as crianças deverão ser aconselhadas veementemente a não libertar-se do sistema de segurança.

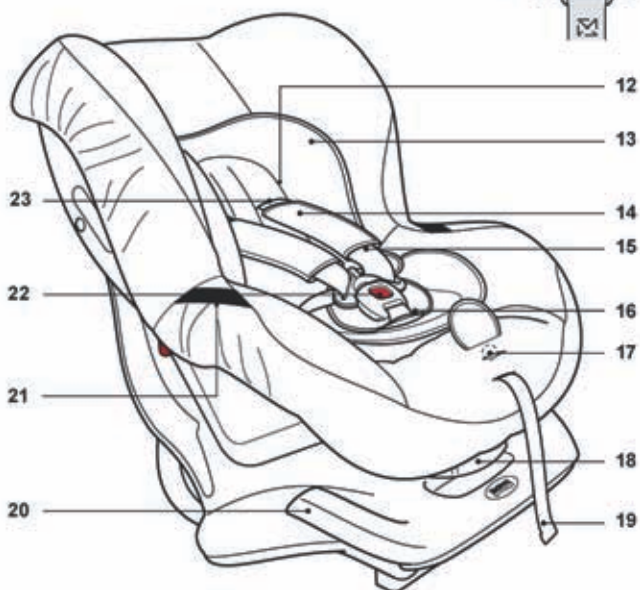
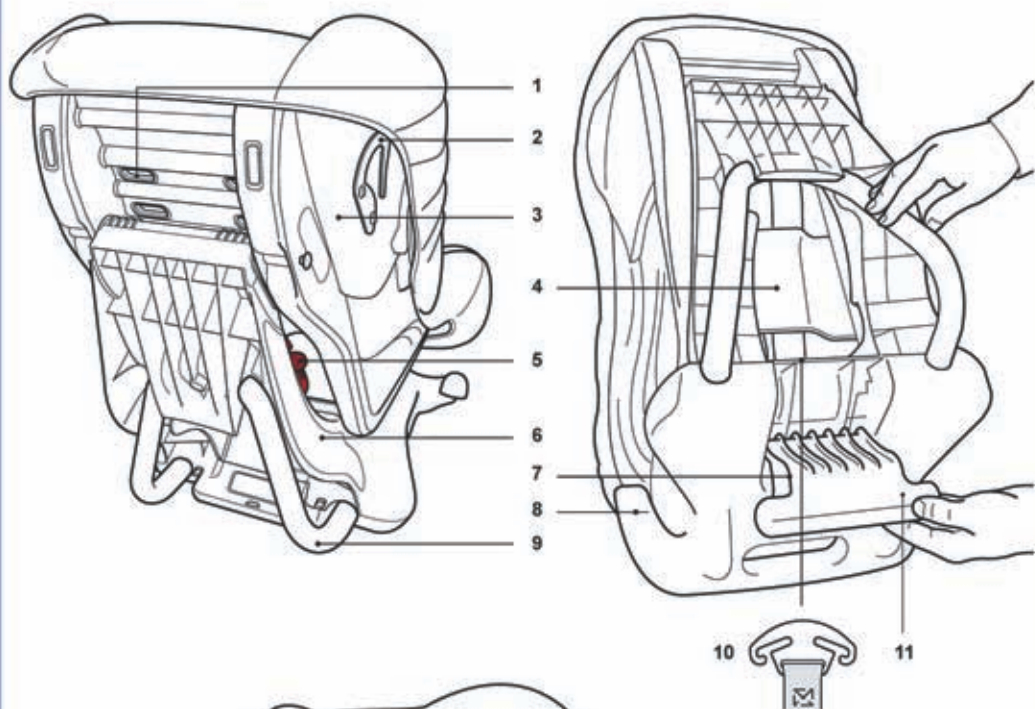
#### **Cuidados a ter com a cadeira**

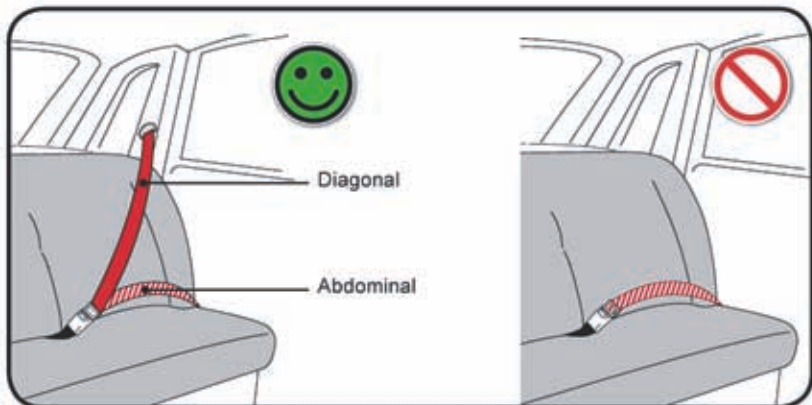
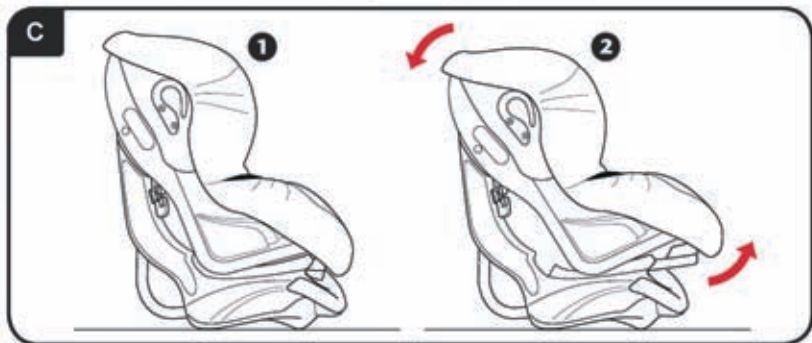
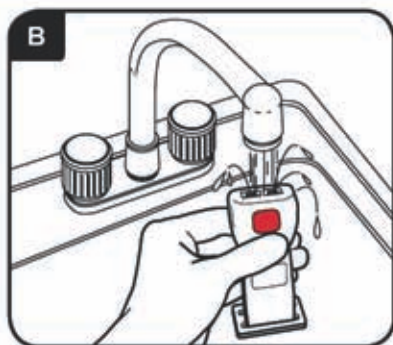
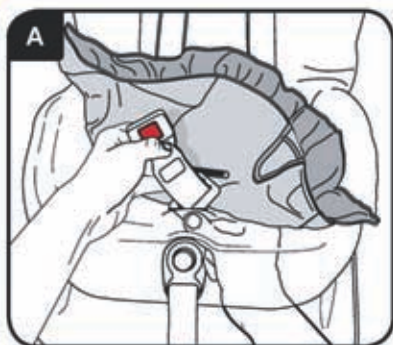
A comida e bebida poderão penetrar na fivela de fecho do arnês. O que poderá impedir o seu funcionamento correcto – a fivela deixa de fixar-se com um estalido. Lave a área com água morna até retirar todas as impurezas (diag. A e B).

#### **Limpeza da cobertura**

Leia as etiquetas da cobertura para obter instruções de lavagem.

**NÃO** seque a cobertura na máquina de secar – utilize um programa curto e seque ao ar.





### IMPORTANTE

A cadeira APENAS pode ser utilizada com um cinto de segurança diagonal e de colo (em conformidade com os regulamentos UNE/ECE nº 16 ou com outras normas equivalentes).

## Limpeza do arnês e da armação da cadeira

Limpe com uma esponja utilizando **APENAS** sabão e água morna.

**NÃO** tente desmontar nem desmonte o arnês ou a cadeira durante a limpeza.

**NÃO** utilize dissolventes, detergentes ou líquido de lavar a loiça, pois estes poderão enfraquecer o arnês e a cadeira.

**NÃO** lubrifique nem oleie nenhuma das peças da cadeira.

## Reclinar a cadeira

A cadeira dispõe de cinco posições, de vertical **1** a totalmente reclinada **2**, que poderá escolher após a instalação, sem incomodar a criança (**diag. 1c**). Aperte o manípulo de reclinção e deslize a armação da cadeira para a posição desejada (**diag. C**). Liberte o manípulo para bloquear a cadeira.

## Remoção e colocação da cobertura

Prima e mantenha sob pressão o botão de abertura do arnês; com uma das mãos sob as almofadas para o peito (**diag. 1a**), puxe as **DUAS** cintas para os ombros totalmente para fora.

Com a cadeira completamente reclinada, abra a protecção do cinto na parte de trás da armação. Puxe o encaixe para as cintas da parte de trás da cadeira e desenganche as duas cintas para os ombros (**diag. 1d**).

Retire a cobertura do topo da cadeira e utilize o método demonstrado neste manual **1** (**diag. 1e**) para puxar as cintas para a parte da frente da cadeira. Desaperte a fivela de fecho e desenganche a almofada de protecção frontal. Retire as cintas para os ombros das almofadas para o peito. Retire a cobertura com delicadeza, afrouxando as cintas para os ombros, as almofadas para o peito e a fivela do arnês, puxando-os pelas ranhuras na cobertura.

Para voltar a colocar a cobertura, siga o procedimento demonstrado **3** (**diag. 1f**).

Certifique-se de que as cintas não estão torcidas e de que as cores das cintas dos ombros correspondem às da cinta de ajuste (**diag. D**).

## Retirar e colocar novamente a cobertura de remoção rápida (só versão Ultra)

Prima e mantenha sob pressão o botão de abertura do arnês; com uma das mãos sob as almofadas para o peito (**diag. 1a**), puxe as **DUAS** cintas para os ombros o mais para fora possível. Desaperte a fivela, pressionando o botão vermelho. Retire a almofada de protecção frontal, soltando o fecho de gancho e argolas. Retire a inserção para recém-nascidos (se instalada).

Retire a cobertura da secção frontal e passe a cinta de ajuste e a fivela pela ranhura na cobertura. Desaperte os fechos em ambos os lados da cobertura para soltar o arnês e puxe a parte restante da cobertura. Para colocar novamente a cobertura, inverta estas instruções.

**IMPORTANTE** – A cobertura e as almofadas para o peito são elementos de segurança. **NÃO** utilize a cadeira sem que estejam em posição. Não coloque a criança em perigo, utilizando cobertura de substituição de outras marcas, pois o grau de protecção da cadeira poderá diminuir significativamente.

## Garantia

Todos os produtos Britax são concebidos, fabricados e testados de forma exaustiva. Apesar disso, se o produto apresentar defeitos num período de 12 meses após da data da compra, causados por problemas no material ou defeitos de fabrico, devolva-o ao local de compra. A Britax procederá, então e à sua discrição, à reparação sem encargos ou à substituição pelo mesmo produto ou por um produto semelhante. Para executar a garantia, é necessário a prova de compra. Recomendamos que conserve o seu recibo e o anexo ao manual de utilizador. Deverá mantê-los num local seguro.

A Britax não aceita qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes do uso excessivo, uso incorrecto ou negligência de que o produto possa ser objecto. Esta garantia não é transferível, pelo que não se aplica a produtos em segunda mão.

Os seus direitos estatutários não são afectados por esta garantia.



*Embora durante o processo de desenvolvimento de novos produtos, a Britax tenha em conta o contacto entre a cadeira e os bancos do automóvel, não podemos aceitar responsabilidade pelos danos infligidos em bancos ou cintos de segurança do veículo.*



## AVISO

### PERIGO!

Sob **NENHUMA** circunstância, utilize uma cadeira voltada para trás num banco equipado com um airbag activo.

**NÃO** utilize uma cadeira de criança voltada para a frente num banco de passageiro equipado com um airbag activo, a menos que o fabricante do veículo tenha confirmado a segurança de tal procedimento.

**NÃO** utilize a cadeira em bancos voltados para os lados ou para a frente.

**NÃO** utilize qualquer objecto, por exemplo, uma almofada ou casaco, para elevar a cadeira do banco do passageiro. Caso contrário, durante um acidente, a cadeira e os cintos de segurança do automóvel não protegerão a criança de forma adequada.

**NÃO** utilize a cadeira em casa. Este produto não foi concebido para utilização em casa, devendo ser apenas utilizado em automóveis.

**NÃO** tente desmontar, modificar ou adicionar peças à cadeira, ou mudar o modo de fabrico e funcionamento do arnês ou dos cintos de segurança. A aprovação oficial deste produto deixa de ser válida, se forem efectuadas modificações. **NINGUÉM** poderá realizar

mudanças à cadeira, a não ser o seu fabricante.

**NÃO** deixe a criança sozinha no interior do automóvel, mesmo por curtos períodos de tempo.

**NÃO** deixe objectos soltos, tais como bagagem ou livros, na parte de trás do automóvel. Deverá colocá-los num local seguro, pois, em caso de travagem brusca, os objectos soltos movimentam-se e podem causar ferimentos graves. Os objectos soltos de peso e tamanho elevados representam um risco acrescido.

**NÃO** deixe os bancos de passageiro dobráveis desengatados. Durante uma travagem brusca, a parte traseira de um banco desengatado poderá ferir a criança.

**NÃO** permita que crianças brinquem ou ajustem a cadeira.

**NÃO SE ESQUEÇA** de colocar este manual do utilizador no compartimento a ele destinado.

**NÃO SE ESQUEÇA** de cobrir a cadeira, se o automóvel for deixado ao sol. Os encaixes poderão aquecer e as cores da cobertura poderão perder intensidade.

**NÃO SE ESQUEÇA** de evitar que a cadeira fique presa num banco de passageiro dobrável ou na porta do automóvel.

**NÃO SE ESQUEÇA** de ajustar o arnês à roupa da criança, antes de cada viagem – o ajuste para as roupas de Inverno poderá ser demasiado lasso para as roupas de Verão.

**NÃO SE ESQUEÇA** de guardar a cadeira num local seguro, quando não estiver em utilização. Evite colocar objectos pesados sobre a cadeira e não a coloque perto de fontes de calor ou à luz directa do sol.

**NÃO SE ESQUEÇA** de manter a cadeira bem fixa, mesmo se não estiver em utilização.

**NÃO SE ESQUEÇA** de verificar que todos os ocupantes do veículo têm o cinto de segurança apertado.

Certifique-se de que as cintas não estão torcidas e de que as cores das cintas dos ombros correspondem às da cinta de ajuste. Repita este procedimento com a outra cinta para os ombros. Feche a protecção do cinto.

**IMPORTANTE** – A aba de metal e a cinta para a almofada do peito deverão encontrar-se debaixo da cinta para o ombro (**diag. 1f, imagem no interior**).

**IMPORTANTE** – As cintas para os ombros e para as almofadas do peito **DEVERÃO** ser passadas pelo mesmo par de ranhuras.

**IMPORTANTE** – O acessório para recém-nascido **NÃO DEVERÁ** ser utilizado com crianças cujo peso exceda os 5,5 kg.

#### **Remoção do acessório para recém-nascido**

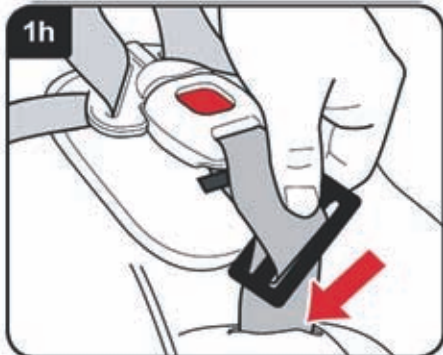
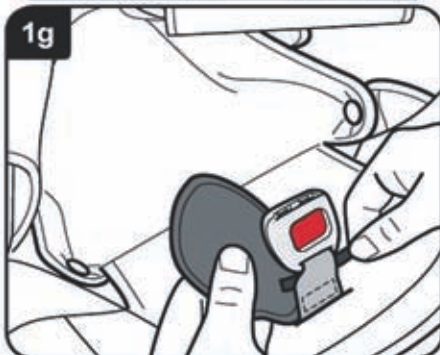
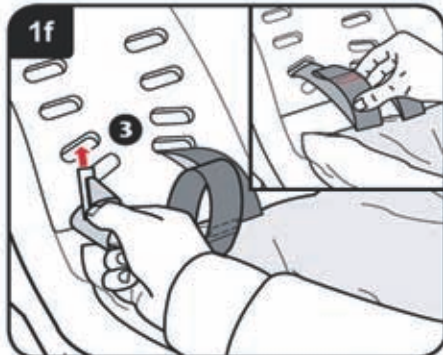
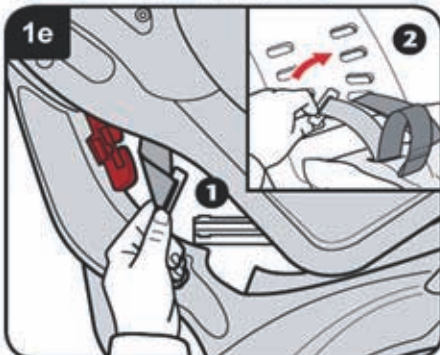
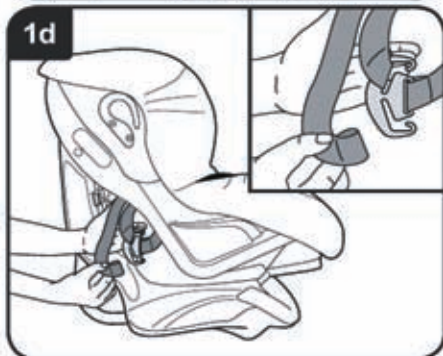
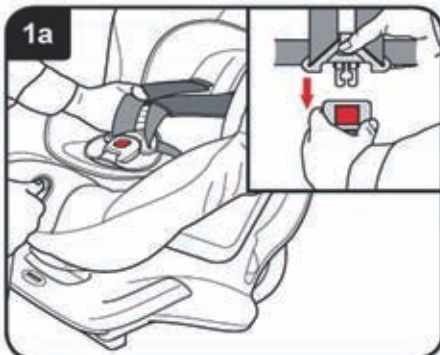
Prima e mantenha sob pressão o botão de abertura do arnês; com uma das mãos sob as almofadas para o peito (**diag. 1a**), puxe as **DUAS** cintas para os ombros totalmente para fora.

Desenganche a almofada para protecção frontal e retire-a da cinta para a virilha.

Desaperte os rebites nos lados do acessório e liberte-o das cintas para o ombros e da fivela de fecho.

**IMPORTANTE** – A posição da cinta para virilha **DEVERÁ** ser ajustada. Rode o regulador da cinta de metal (**diag. 1h**) e empurre-o pela ranhura na cobertura, para o lado interior da armação da cadeira. Certifique-se de que está na posição horizontal, de modo a que não possa ser puxado para a frente da armação. Puxe a fivela, certificando-se de que está segura e de que o regulador da cinta não passa para a frente da armação. O comprimento da cinta para fivela deverá ser, agora, o adequado para a utilização sem o acessório para recém-nascido.

Volte a enganchar a almofada de protecção frontal à cinta da virilha.



## 1. Ajustar a cadeira ao peso da criança

### Ajustar o Arnês

Prima e mantenha sob pressão o botão de abertura do arnês; com uma das mãos sob as almofadas para o peito (**diag. 1a**), puxe as **DUAS** cintas para os ombros totalmente para fora.

Desaperte a fivela, pressionando o botão vermelho. Coloque as cintas para os ombros sobre as laterais do banco, colocando as linguetas da fivela por trás das cintas de arrumação elásticas para evitar torcer o arnês. Ajuste o arnês em torno da criança. Para apertar a fivela de fecho – primeiro, una as duas secções superiores (**diag. 1a, imagem no interior**); em seguida, encaixe as duas secções na parte inferior até ouvir um estalido. Puxe o arnês com delicadeza para ajustar as secções do colo ao corpo da criança. Puxe a cinta de ajuste para a frente, certificando-se de que o arnês está colocado de forma **FIRME**, mas confortável em torno da criança. Certifique-se de que as cintas do arnês não estão torcidas.

**IMPORTANTE** – Deverá ajustar a altura das cintas para os ombros à posição correcta da criança, **ANTES** de instalar a cadeira no veículo. Com a criança sentada, puxe as duas almofadas para o peito a partir dos ombros da criança, em direcção ao peito. Verifique a altura das cintas para os ombros, tal como demonstrado (**diag. 1b & 1c**).

### A altura das cintas para os ombros (cadeira voltada para trás – recém-nascido aos 13kg)

As cintas para os ombros **DEVERÃO** ser introduzidas pelas ranhuras na cobertura e na armação mais próximas do topo dos ombros da criança. Se tiver dúvidas, utilize a ranhura abaixo do ombro e não acima do mesmo. (**diag. 1b**).

### A altura das cintas para os ombros (cadeira voltada para a frente – 9 aos 18kg)

As cintas para os ombros **DEVERÃO** ser introduzidas pelas ranhuras na cobertura e na armação, mais próximas do topo dos ombros da criança. Se tiver dúvidas, utilize a ranhura sobre o ombro e abaixo do mesmo (**diag. 1c**).

Quando passar a utilizar as ranhuras mais elevadas, a criança poderá continuar a usar a cadeira até que a sua linha do olhar esteja ao mesmo nível do topo da armação da cadeira ou o seu peso exceda 18 kg.

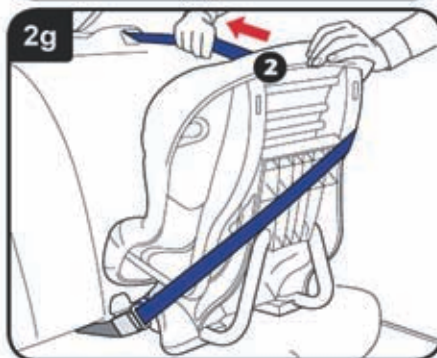
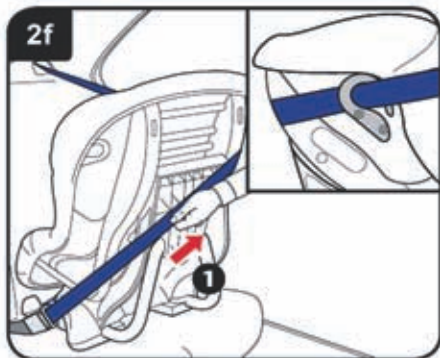
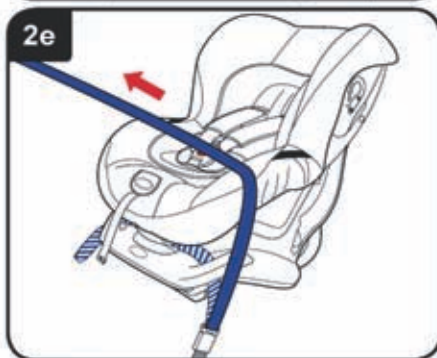
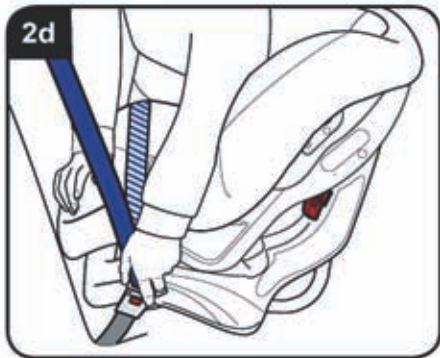
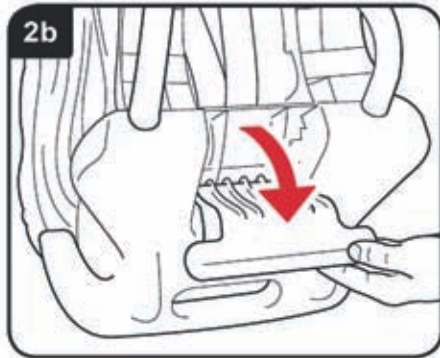
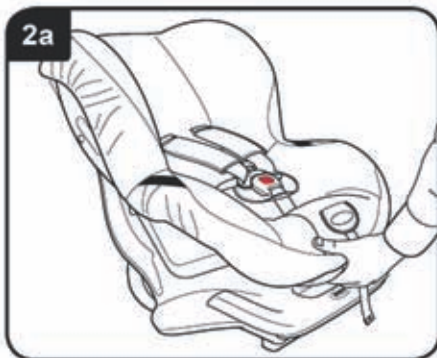
### Mudar a altura das cintas para os ombros

Para libertar o arnês, prima e mantenha sob pressão o botão de abertura; com uma das mãos sob as almofadas para o peito (**diag. 1a**), puxe as **DUAS** cintas para os ombros totalmente para fora. Com a cadeira completamente reclinada, abra a protecção do cinto na parte de trás da armação. Puxe o encaixe para as cintas da parte de trás da cadeira e retire uma das cintas para os ombros (**diag. 1d**). Puxe a cobertura do topo da cadeira, de modo a poder ver as ranhuras na armação. Puxe a cinta para os ombros para a frente da cadeira.

**Dica** – Se escolher uma posição de reclinção alternativa, o próximo passo poderá ser mais fácil de executar.

Incline a aba da almofada para o peito **1** (**diag. 1e**) e deslize-a para a frente da cadeira **2**. Em seguida, passe as duas cintas pela cobertura.

**3** Volte a passá-las pelas ranhuras correspondentes na cobertura. Em seguida, deslize a aba metálica pela ranhura na cadeira, empurrando-a para a parte de trás e para o centro da armação (**diag. 1f**). Passe a cinta para os ombros pela mesma ranhura e volte a prender a cinta ao encaixe (**diag. 1d**).



## 2. Instalar a cadeira – Voltada para frente (recém-nascidos aos 13 kg)

**PERIGO!** – **NÃO** utilize a cadeira em bancos de passageiros equipados com um airbag activo.

**IMPORTANTE** – Certifique-se de que a criança pesa menos de 13 kg e de que as cintas para os ombros estão à altura correcta.

**IMPORTANTE** – No caso de crianças recém-nascidas, dever-se-á utilizar o Acessório para Recém-nascidos. Quando a criança atinge um peso mínimo de 5,5 kg, o acessório deverá ser retirado e a cinta para a virilha **DEVERÁ** ser ajustada até ao comprimento mais curto (**diag. 1h**).

**IMPORTANTE** – A cadeira **APENAS** pode ser utilizada com um cinto de segurança diagonal e de colo.

Comece por levantar o manipulador de inclinação e empurrar a armação da cadeira totalmente para a frente. Liberte o manipulador e certifique-se de que a cadeira está bloqueada na posição de reclinção (**diag. 2a**).

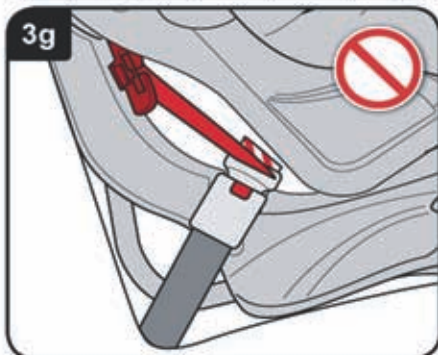
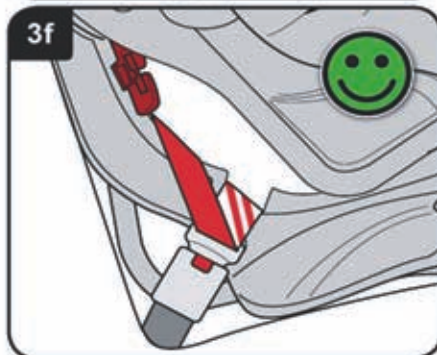
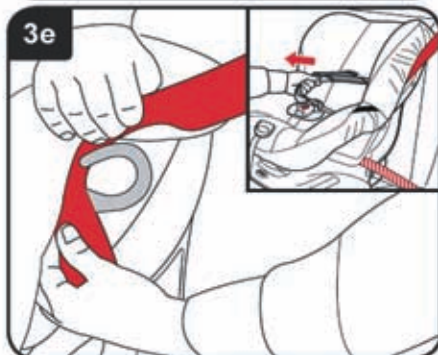
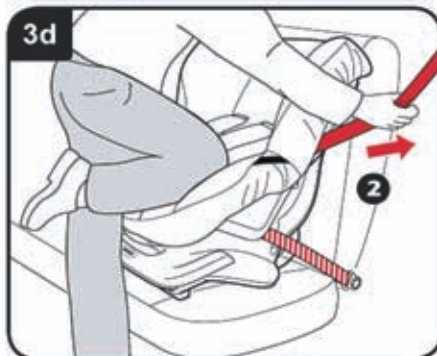
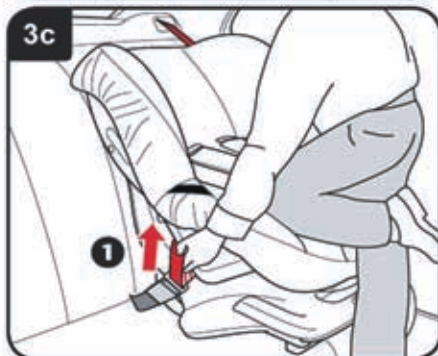
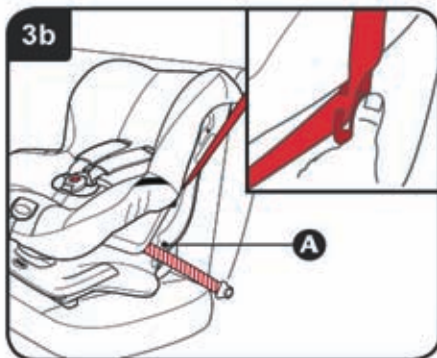
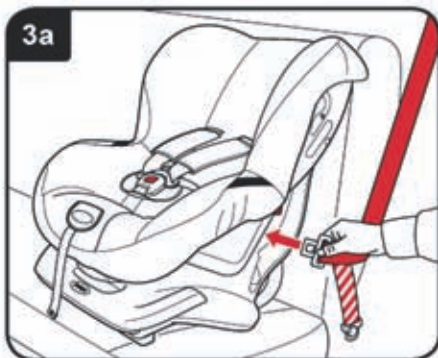
Puxe o suporte para reclinção para fora. Rode-o até ouvir um estalido, sinal de está junto à base (**diag. 2b**).

Coloque a cadeira voltada para o banco. Empurre-a com firmeza em direcção ao banco, de modo a que o suporte para reclinção e toda a armação da cadeira estejam apoiados sobre o banco (**diag. 2c**).

Aperte o cinto de segurança pela frente da cadeira (**diag. 2d**). **NÃO** tente contornar a parte de trás da cadeira com o cinto diagonal – não conseguirá fazê-lo. Introduza a secção do cinto para o colo nas guias para cinto, sob a parte da frente da cadeira (**diag. 2e**). Certifique-se de que a secção para o colo não está torcida e estique-a.

Puxe a secção diagonal sobre o topo da cadeira. Aperte o cinto, puxando-o na posição **1** (**diag. 2f**). Passe o cinto pela guia de cinto diagonal, na parte lateral da cadeira (**diag. 2f**, imagem no interior). Segurando a cadeira no sítio, puxe na posição **2** (**diag. 2g**). A cadeira deverá estar agora fixa.

Para retirar a cadeira do automóvel, desaperte o cinto e retire-o das guias.



### 3. Instalar a cadeira - Voltada para a frente (9-18 kg) - Posição padrão da base (A)

**IMPORTANTE** – A criança deverá pesar mais de 9 kg e ser capaz de sentar-se sem ajuda.

**IMPORTANTE** – O acessório para recém-nascidos **DEVERÁ** ser retirado e a cinta para a virilha **DEVERÁ** ser ajustada até ao comprimento mais curto (**diag. 1h**). Certifique-se de que o suporte para reclinção está na posição **DOBRADA**, antes de tentar instalar a cadeira voltada para a frente. Certifique-se de que a altura das cintas para os ombros é a adequada para a criança.

**IMPORTANTE** – A cadeira **APENAS** pode ser utilizada com um cinto de segurança diagonal e de colo.

Coloque a cadeira voltada para a frente; em seguida, recline-a completamente, levantando o manípulo correspondente (sob a parte da frente da armação).

Passo o cinto de segurança entre a base da cadeira e a armação – Posição da base **A** (**diag. 3a**). Aperte o cinto, certificando-se de que não está torcido e de que se encontra na zona da base indicada pela etiqueta vermelha de orientação **A**.

Introduza a secção diagonal do cinto pela guia vermelha correspondente (**diag. 3b**, imagem no interior).

**IMPORTANTE** – A cadeira está equipada com dois bloqueadores de cinto (vermelhos). Utilize **APENAS** o que está **MAIS LONGE** da fivela de fecho do cinto.

Empurre a cadeira com firmeza utilizando o peso do seu corpo. Mais uma vez, certifique-se de que a secção do colo do cinto se encontra na área indicada pela etiqueta vermelha de orientação; em seguida, puxe a secção superior na direcção da seta **1** (**diag. 3c**).

Puxe na direcção da seta **2** (**diag. 3d**) para apertar a secção diagonal do cinto. É fundamental certificar-se de que o cinto é puxado pela guia vermelha para a secção diagonal no

ângulo correcto, ou o cinto sairá da sua posição.

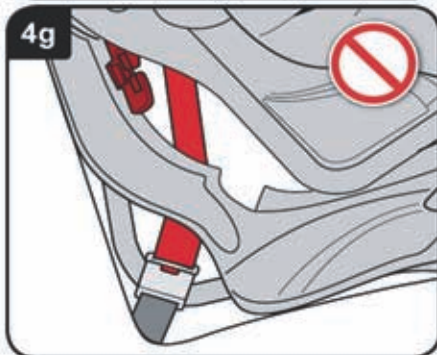
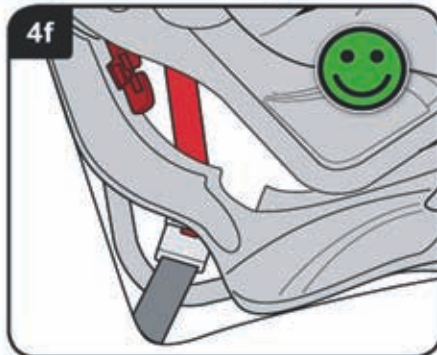
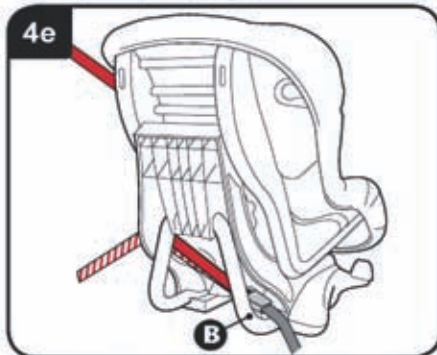
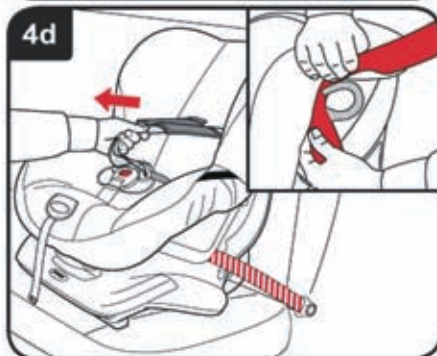
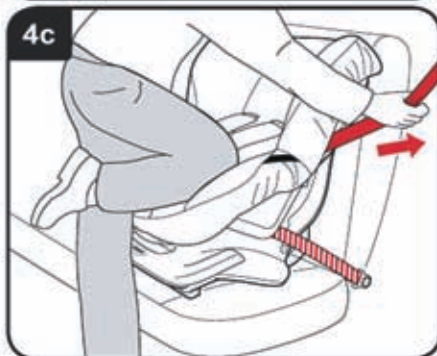
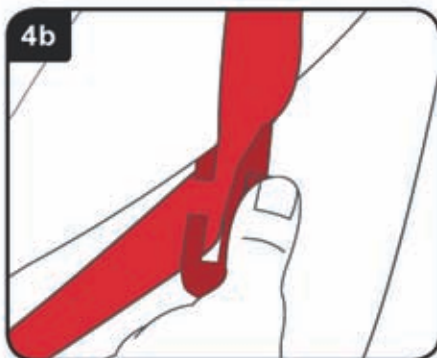
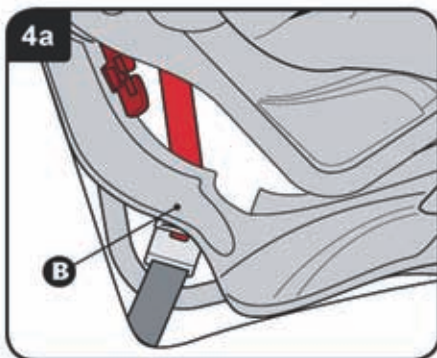
Passo o cinto pela guia de cinto diagonal, na parte lateral da cadeira (**diag. 3e**).

A cadeira deverá estar agora fixa. Para certificar-se, puxe com firmeza segurando no arnês (**diag. 3e**, imagem no interior). A cadeira não deverá mexer-se ou mexer-se apenas ligeiramente.

#### **Verificar a posição da fivela do cinto**

Se, após seguir as instruções apresentadas, a fivela estiver assim (**dia 3f**), a cadeira deverá estar bem fixa. Para certificar-se, puxe a cadeira segurando no arnês. A cadeira deverá estar firme. Se, após seguir as instruções apresentadas, a fivela estiver assim (**diag. 3g**), a cadeira **NÃO** está bem instalada. Experimente a Posição Alternativa da Base (B, em baixo).

Para retirar a cadeira do automóvel, desaperte o cinto e retire-o das guias.



#### 4. Instalar a cadeira - Voltada para a frente (9-18 kg) - Posição alternativa da base 'B'

Desaperte a fivela do cinto de segurança e volte a apertá-la, de modo a que se encontre na área entre o suporte tubular e a armação em plástico, tal como indicado na etiqueta **B** (dia 4a).

Introduza a secção diagonal do cinto pela guia vermelha correspondente (diag. 4b).

**IMPORTANTE** – A cadeira está equipada com dois bloqueadores de cinto (vermelhos). Utilize **APENAS** o que está **MAIS LONGE** da fivela de fecho do cinto.

Exerça pressão sobre a cadeira com o peso do seu corpo e puxe na direcção da seta para apertar a secção diagonal do cinto (diag. 4c). É fundamental certificar-se de que o cinto é puxado pela guia vermelha para a secção diagonal, no ângulo correcto, ou o cinto sairá da sua posição.

Passe o cinto pela guia de cinto diagonal, na parte lateral da cadeira (diag. 4d, imagem no interior).

A cadeira deverá estar agora fixa. Para certificar-se, puxe com firmeza segurando no arnês. A cadeira não deverá mexer-se ou mexer-se apenas ligeiramente (diag. 4d).

**IMPORTANTE** – Após a instalação, o cinto deverá encontrar-se entre a armação e o suporte tubular **B**. **APENAS NUM DOS LADOS** – O lado mais próximo da fivela de fecho (diag. 4e).

#### Verificar a posição da fivela do cinto

Se, após seguir as instruções apresentadas, a fivela estiver assim (diag. 4f), a cadeira deverá estar bem fixa. Para certificar-se, puxe a cadeira segurando no arnês. A cadeira deverá estar firme (diag. 4d).

**IMPORTANTE** – Se, após utilizar a posição alternativa da base, a fivela do cinto estiver sobre o suporte tubular (diag. 4g), a utilização da cadeira poderá revelar-se perigosa.

**SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA** se deverá implementar uma posição da base não descrita neste manual ou na própria cadeira.



Importado e Distribuído  
com exclusividade por:  
**Burigotto S.A.** Indústria e Comércio  
Tel.: 19 - 3404-2000  
[info@burigotto.com.br](mailto:info@burigotto.com.br)  
[www.burigotto.com.br](http://www.burigotto.com.br)